

Saral[®] COMES IN 5 COLORS

• GRAPHITE



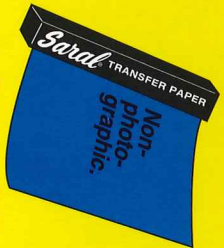
The all purpose tracing medium.

• WHITE



Good for reverse work and well on dark fabrics.

• BLUE



Non-Photo-graphic.

• YELLOW



Good for reverse work and well on metal.

• RED



Easily seen on dark/light surfaces. Out of ceramics.

Contents: 1 Roll: 12 feet x 12 inches • 1 Rolle: 366 cm x 305 mm • 1 Rouleau: 366 cm x 305 mm • 1 Rollo: 366 cm x 305 mm • 1 間記 3 6 5 7 ミリ X 3 0 5 ミリ

WHAT SARAL® TRANSFER PAPER WILL DO FOR YOU

Use Saral® WAX-FREE Transfer Paper to transfer your design from a pattern, sketch, template or free-hand onto ANY surface: paper, wood, fabric, canvas, metal, glass, tile, ceramic, etc. Saral leaves no wax residue, so the transfer line can be erased like pencil with any eraser; it can be washed off ceramic, glass, tile, and metal. Saral can be washed out of fabric and a hot iron will NOT set the transfer lines as will other tracing or transfer papers made for fabrics. The transfer line can be painted or inked over with no skipping or bleeding. Each sheet of Saral can be used over and over...*economical!*

DIRECTIONS... EASY TO USE: Put a piece of Saral® Transfer Paper color side down on the surface (wood, paper, fabric, etc.) to which you wish to transfer your design. Place your pattern on top of the Saral transfer paper. Using a stylus (ball point pen, pencil, tracing wheel, etc.), follow the outline of your design, applying enough pressure to get the tracing line as dark as you desire.

DEUTSCH WAS SIE MIT SARAL® TRANSFER PAPER ALLES ANFANGEN KÖNNEN. SARAL® WACHSLOSSES Transfer Paper lässt sich überall verwenden wo es darum geht, eine Zeichnung von einem Muster, einer Skizze oder einer Vorlage auf eine BELIEBIGE Oberfläche zu übertragen. Saral hinterlässt keinen Wachsrückstand, so dass die Nachzieh-Linie wie Bleistift mit einem Radierer ausradirt werden kann. Sie ist auch aus Stoffen auswaschbar und kann von Keramik, Glas, Kacheln und Metalloberflächen abgewischt werden. Die Nachzieh-Linie kann mit Farbe oder Tusche übermalt oder überzeichnet werden. Einzelne Saral-Bögen können immer wieder verwendet werden...sie sind sparsam und wirtschaftlich. **GEBRAUCHSANLEITUNG...KINDLEICHT ZU VERWENDEN:** Legen Sie einen Bogen Saral® Transfer Paper mit der farbigen Seite nach unten auf die Oberfläche, auf die Sie Ihre Zeichnung übertragen wollen. Legen Sie Ihre Vorlage auf den Saral® Transfer Paper-Bogen. Fahren Sie mit einer Spitze (Kugelschreiber, Bleistift, u.s.w.) die Kontur Ihrer Zeichnung nach und achten Sie dabei darauf, den Druck der gewünschten Stärke der Nachzieh-Linie anzupassen.

FRANÇAIS CE QUE SARAL® TRANSFER PAPER VOUS FERA. Employez Saral® Transfer Paper NON-PARAFFINÉ pour décalquer votre dessin à main levée, d'un modèle, d'un croquis, ou d'un gabarit sur TOUTE surface: le papier, le bois, le tissu, la toile, le métal, le verre, le carreau, la céramique, etc. Saral ne laisse pas de résidus de paraffine, pour que le trait fait par le papier décalquant puisse être effacé comme le crayon avec n'importe quelle gomme; il s'efface au lavage sur toute surface: tissu, céramique, verre, carreau, métal. Le trait peut être couvert de peinture ou repassé à l'encore. Chaque feuille peut être employée maintes et maintes fois...c'est économique. **MODE D'EMPLOI...FACILE À EMPLOYER:** Mettez un morceau de Saral® Transfer Paper sur la surface (du bois, du papier, du tissu, etc.), sur laquelle vous voulez décalquer votre dessin avec le côté coloré du papier faisant face à la surface. Placez votre modèle sur Saral transfer paper. En employant une mine (un stylo à bille, un crayon, etc.) suivez le contour de votre dessin; exercez assez de pression pour que le trait fait par le papier décalquant soit aussi foncé que vous le désirez.

ESPAÑOL LOS USOS DE "SARAL® TRANSFER PAPER." Use "Saral® Transfer Paper" para calcar su diseño de un dibujo, bosquejo, plantilla, o dibujo a pulso, a cualquier superficie: papel, madera, tela, lienzo, vidrio, tela plana, cerámica, etc. El papel de Saral no deja cera sobre la superficie y se puede borrar la línea trazada con una goma. También, usando agua, se puede quitar la línea de tela, cerámica, vidrio, baldosa, y metal. Se puede pintar sobre la línea trazada y se puede volver a usar cada hoja de "Saral® Transfer Paper"...Es económico. **DIRECCIONES...ES FÁCIL USAR:** Coloque una hoja de "Saral® Transfer Paper" con la cara de color hacia abajo, sobre la superficie donde calcará su diseño (madera, papel, tela, etc.). Coloque su diseño, dibujo, sobre "Saral® Transfer Paper" y usando un punzón (bolígrafo, lapiz, ruleta, etc.), Perfilé su diseño ejerciendo presión para dejar una línea tan oscura como la que desea.

Wax Free

Saral[®]

TRANSFER PAPER

FOR PRECISION TRACING ON ANY SURFACE

- CONTAINS NO WAX OR GREASE
- ERASES LIKE PENCIL—WON'T SMEAR—WASHES OUT OF FABRIC
- INK OR PAINT OVER TRACING—WON'T SKIP
- ECONOMICAL—CAN BE USED AGAIN AND AGAIN

Saral® WAX FREE Transfer Paper is also available in other packages:

- **Sampler Package:** 1 sheet 8 1/2" x 12" of each of Saral's 5 Colors; for general use.
- **Tole & Craft Kit:** 5 sheets (3 white, 1 graphite, 1 yellow) 8 1/2" x 12", especially for decorative and Tole painters.
- **Sally's® Artists Graphite:** 12 sheets 18" x 24" of graphite paper with a lighter graphite coating.



Manufactured by Saral Paper Corp.
436-D Central Avenue,
Bohemia, N.Y. 11716
USA
Made in USA
www.saralpaper.com



サラル (R) トランスファーペーパー

- ワックス・フリーのサラル (R) トランスファーペーパーは、サラインの転写に優れています。
- ① 虫蝋、スチロロン、アクリレート (樹脂) やアクリル樹脂のサラインを、紙、木、布、カンパネラ、磁器、ガラス、陶器など様々な材質の表面にも転写できます。
 - ② ワックス・フリーなので、消しゴムを使って、転写を消すように転写ライオンを消せます。また、布や陶器のでもきれいに洗い落とせます。
 - ③ 転写ライオンにインクや絵の具を重ねても、仕上がりがきれい。
 - ④ 一枚の転写ペーパーを何度でも使って経済的です。
- 使用法
1. サラル (R) トランスファーペーパーの着色面を下にして、転写したい表面 (木、紙、布等) の上に置く。
 2. 転写したいサラインをサラル (R) トランスファーペーパーの上に乗せます。
 3. 先の尖ったペン (ボールペン、鉛筆、転写ポインナー等) で、サライオンをなぞります。圧力のかけかたに注意して、濃度を調整できます。